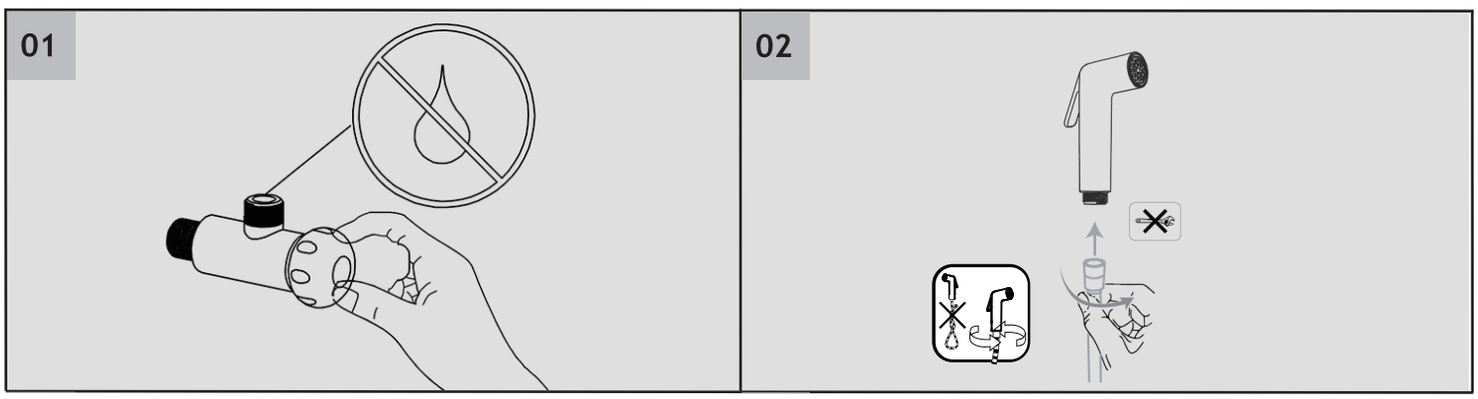

DE Montage- und Bedienungsanleitung
EN Assembly and operating instructions
FR Manuel dinstallation et de l'utilisateur
IT Manuale d'installazione e d'uso
NL Installatie-en gebruiksaanwijzing
SE Installations-och bruksanvisning
CZ Montání a uzivatelsky manuál
SK Instalacná a pouZivatelská prirucka
RO Manual de instalare si utilizare
RS Uputstvo za montažu i upotrebu

PRASLIN
Art.: 10469600
12038205

HORNBACH Baumarkt AG, Hornbachstrasse 11, 76879 Bornheim/Germany, product@hornbach.com, www.hornbach.com

Version 1-2026-11

DE I WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie diese Anleitung und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!
Wartung
Alle Komponenten regelmäßig überprüfen, reinigen und ggf. austauschen.
Bei Wartungsarbeiten die Wasserversorgung unterbrechen.
Errichtungs-, Änderungs- und Instandhaltungsarbeiten an Trinkwasser-Installationen sind durch eine Fachkraft für Sanitärinstallation Sentsprechend nationaler und lokaler Vorschriften auszuführen (z.B. EN 806, EN 1717)

EN I IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Follow these instructions and keep them for future reference.
Maintenance
- Regularly check and clean all components and replace them where necessary.
- Shut off the water supply during maintenance.

Installations, modifications, and maintenance work on drinking water installations have to be carried out by plumbing experts in accordance with national and local regulations (e.g. EN 806, EN 1717)

FR I CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez suivre ces instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure !
Maintenance
- Tous les composants doivent régulièrement être vérifiés, nettoyés et, le cas échéant, remplacés.
- Couper l'alimentation en eau en cas de travaux de maintenance.

LLes travaux d'installation, de modification et d'entretien des installations d'eau potable doivent être effectués par un professionnel de la plomberie conformément aux prescriptions nationales et locales(par ex.EN 806,EN 1717)

IT I ISTRUZIONI DISICUREZZA IMPORTANTI

Seguire le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento!
Manutenzione
- Controllare, pulire regolarmente ed eventualmente sostituire tutti i componenti.
- In caso di lavori di manutenzione,interrompere l'alimentazione dell'acqua.

Ilavori di installazione, modifica e manutenzione degli impianti per l'acqua potabile devono essere eseguiti da uno specialista in impianti sanitari in conformità alle normative nazionali e locali (ad es. EN 806,EN 1717).

NL I BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Neem deze handleiding in acht en bewaar deze voor later gebruik!
Onderhoud
- Alle componenten regelmatig controleren, reinigen en eventueel veryangen.
- Bij onderhoudswerkzaamheden moet de watervoorziening onderbroken worden.

installatie-,aanpassings-en onderhoudswerkzaamheden aan drinkwaterinstallaties moeten worden uitgevoerd door een installatiebedrijf in overeenstemming met nationale en plaatselijke voorschriften (bijv. EN 806, EN 1717)

SE I VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Följ dessa anvisningar och spara dem för framtida bruk!
Underhåll
Kontrollera, rengör och byt ev. ut alla komponenter vid behov.
Stäng av vattenförsörjningen vid underhållsarbete.
Installations- och underhållsarbeten på dricksvatteninstallationer atör enligt nationella branschregler (ex. EN 806, EN 1717)

CZ I DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Řiďte se tímto návodem a uchovejte ho pro pozdější použití!
Údržba
Všechny součásti pravidelně kontrolujte, čistěte a popř. vyměňte.
Při provádění údržby přerušte přívod vody.
Instalaci, úpravy a údržbu a opravy instalací rozvodů pitné vody smí provádět odpovědná osoba specializovaná na sanitární instalace dle příslušných předpisů (např. EN 806, EN 1717).

SK I DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Postupujte podľa týchto pokynov a uschovajte si ich pre budúce použitie!
Údržba
Pravidelne kontrolujte všetky komponenty, čistite ich a v prípade potreby ich vymeňte.
Počas údržby odpojte prívod vody.
Montáž, úpravy, údržbu a opravy na zariadeniach na pitnú vodu môže vykonávať odpovedná osoba špecializovaná na sanitárne zariadenia podľa príslušných noriem (napr. EN 806, EN 1717).

RO I INDICAȚII DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Respectați acest manual și păstrați-l pentru o utilizare ulterioară!
Mentenanță
Verificați periodic toate componentele și, dacă este cazul, înlocuiți-le.
În cazul lucrărilor de întreținere întrerupeți alimentarea cu apă.
Lucrările de instalare, modificare și întreținere a instalațiilor de apă potabilă trebuie să fie efectuate de un specialist în instalații sanitare,în conformitate cu reglementările naționale și locale (de exemplu: EN 806, EN 1717)

RS I VAŽNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Pridržavajte se ovog uputstva i sačuvajte ga za kasniju upotrebu!
Održavanje
- Redovno proveravajte, čistite i po potrebi zamenite sve komponente.
- Tokom radova na održavanju prekinite dovod vode.

Radove na postavljanju, izmenama i održavanju instalacija za pijaću vodu treba da izvodi stručnjak za sanitarne instalacije u skladu sa nacionalnim i lokalnim propisima (npr. EN 806, EN 1717).